

NÁVOD K POUŽITÍ		 ... intenzivní péče
Název výrobku:		
HOT DOG – OHŘÍVACÍ PŘIKRÝVKY		
Anesteziologie - A	Katalogové číslo	Viz. níže

OHŘÍVACÍ PŘIKRÝVKY



OBSAH

Indikace	2
Kontraindikace	2
Varování	2
Upozornění	2
Bezpečnostní opatření	3
Obecné instrukce	3
Přikrývka pro horní část těla Upper Body (B102)	4
Přikrývka pro spodní část těla Lower Body (B 103) a celé tělo Full Body (B 104)	4
Péče a údržba	5
Skladování	5
Čištění	5
Čistící postup.....	6
Definice symbolů.....	6

DAHLHAUSEN CZ , spol. s r.o.,
 Knínická 1577, 664 34 Kuřim, tel. : 541 422 070, fax : 541 422 071
info@dahl.cz, www.dahlhausen.cz

NÁVOD K POUŽITÍ, ČTĚTE POZORNĚ!

NÁVOD K POUŽITÍ		 ... intenzivní péče
Název výrobku:		
HOT DOG – OHŘÍVACÍ PŘIKRÝVKY		
Anesteziologie - A	Katalogové číslo	Viz. níže

Indikace

Systém ohřevu pacienta Hot Dog je určen k prevenci nebo léčbě hypotermie a k ohřevu pacienta. Systém ohřevu pacienta Hot Dog by měl být používán v případě, ve kterém pacient nevydrží ve stavu normotermie.

Katalogové číslo	Název
B102	Přikrývka pro horní část těla
B103	Přikrývka pro spodní část těla
B104	Přikrývka celotělová

Kontraindikace

Neohřívejte pacienta v průběhu výkonu s uzavřenou aortou, můžete způsobit tepelné poranění.

Neohřívejte pacienta s ischemickými končetinami nebo končetinami s neprůchodnými cévami, můžete způsobit tepelné poranění.

Neohřívejte pacienta s medikací aplikovanou přes kůži, možnost zvýšení vstřebané dávky.

Varování

NEPOKLÁDEJTE ohřívací přikrývku pod pacienta.

NEBEZPEČÍ EXPLOZE – nepoužívejte kontrolní jednotky nebo ohřívací přikrývku v přítomnosti hořlavých anestetik nebo v prostředí s vysokou koncentrací kyslíku jako je hyperbarická komora, kyslíkové stany, atd.

Kontrolujte ohřívací přikrývku před každým použitím kvůli známkám poškození nebo nadměrného opotřebení, jako jsou řezy, díry nebo ztráta elektrického kontaktu. Pokud je poškození evidentní, nepoužívejte ohřívací přikrývku, dokud není zkontrolována technickým personálem.

Nepokračujte v používání systému ohřevu pacienta Hot Dog, pokud indikátor přehřátí a/ nebo alarm zní i po resetu jednotky. Přečtěte si kapitolu alarm v tomto manuálu.

Upozornění

Federální zákony (USA) omezují prodej tohoto zařízení. Prodej je možný pouze prostřednictvím licencovaných zdravotníků.

DAHLHAUSEN CZ, spol. s r.o.,
Knínická 1577, 664 34 Kuřim, tel. : 541 422 070, fax : 541 422 071
info@dahl.cz, www.dahlhausen.cz

NÁVOD K POUŽITÍ, ČTĚTE POZORNĚ!

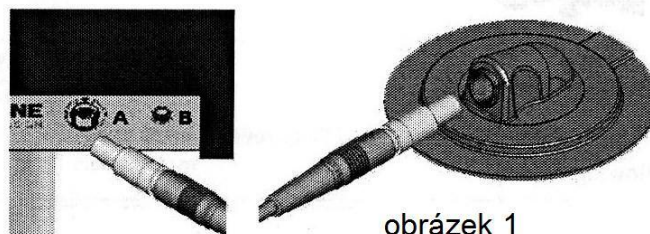
NÁVOD K POUŽITÍ		 ... intenzivní péče
Název výrobku:		
HOT DOG – OHŘÍVACÍ PŘIKRÝVKY		
Anesteziologie - A	Katalogové číslo	Viz. níže

Bezpečnostní opatření

V průběhu zahřívání kontrolujte pravidelně pacientův stav v souladu s ústavními standardy. Pokud se objeví známka nestability, uvědomte lékaře. Zvyšte pozornost při použití více metod zahřívání.

Obecné instrukce

1. Vždy používejte mezi pacienta a ohřívací přikrývku Hot Dog textilní roušku.
2. Přesné instrukce k umístění a použití jednotlivých ohřívacích přikrývek jsou uvedeny níže.
3. Ujistěte se, že vyhřívaná část přikrývky leží na těle pacienta. Vnější hranice vyhřívané části přikrývky je označena symbolem pro vyhřívanou plochu. Nepokládejte vyhřívané části přikrývky pod pacienta. Poznámka: Při použití přikrývky pro horní část těla Upper Body může některá její pozice vyžadovat umístění malé části vyhřívané plochy pod tělem pacienta.
4. Zasuňte propojovací elektrický kabel do zásuvky na přikrývce a do portu A na řídicí jednotce Hot Dog (obr.1).



obrázek 1

5. Zahřívání začne zapnutím řídicí jednotky. (postupujte podle návodu k použití pro řídicí jednotku Hot Dog)
6. Pokud zazní alarm na řídicí jednotce ihned po připojení ohřívací přikrývky, tak tuto přikrývku nepoužívejte. (pro více informací o systémových alarmech čtěte návod k použití pro řídicí jednotku Hot Dog)
7. Po použití očistěte ohřívací přikrývku podle níže uvedených instrukcí.

DAHLHAUSEN CZ, spol. s r.o.,
Knínická 1577, 664 34 Kuřim, tel. : 541 422 070, fax : 541 422 071
info@dahl.cz, www.dahlhausen.cz

NÁVOD K POUŽITÍ		 ... intenzivní péče
Název výrobku:		
HOT DOG – OHŘÍVACÍ PŘIKRÝVKY		
Anesteziologie - A	Katalogové číslo	Viz. níže

Přikrývka pro horní část těla Upper Body (B102)

1. Umístěte nevyhříváný střed ohřívací přikrývky Upper Body pod hlavu pacienta modrou stranou nahoru.
2. Přikryjte pacientovu hrud' a paže tenkou bavlněnou rouškou (nebo netkaným textilem).
3. Položte přikrývku na pacienta tak, aby mezi ohřívací přikrývkou a pacientovými pažemi a rameny byl dobrý kontakt. Pokud přikrývku nemůžete umístit pod pacientovu hlavu, otočte ji o 180 °C (černou stranou dolů) tak, že nevyhříváný střed leží na pacientově hrudi.
4. Zajistěte ohřívací přikrývku proti pohybu popruhy. Nepřítahujte popruhy příliš.
5. Umístěte rouškování.



Přikrývka pro spodní část těla Lower Body (B 103) a celé tělo Full Body (B 104)

1. Na část těla, kterou chcete zahřívát umístěte tenkou bavlněnou roušku nebo netkaný textil, abyste vytvořili bariéru mezi pacientem a ohřívací přikrývkou.
2. Umístěte ohřívací přikrývku tak, aby měla dobrý kontakt s pacientem (podle značení na přikrývce).
3. Zajistěte pozici ohřívací přikrývky tak, že zastrčíte nevyhříváné okraje přikrývky kolem pacienta. Při použití přikrývky pro spodní část těla zabalte do nevyhříváné spodní části nohy pacienta, aby byl uzavřen prostor kolem něj.



DAHLHAUSEN CZ, spol. s r.o.,
Knínická 1577, 664 34 Kuřim, tel. : 541 422 070, fax : 541 422 071
info@dahl.cz, www.dahlhausen.cz

NÁVOD K POUŽITÍ		 ... intenzivní péče
Název výrobku:		
HOT DOG – OHŘÍVACÍ PŘIKRÝVKY		
Anesteziologie - A	Katalogové číslo	Viz. níže

Péče a údržba

Neprat a nesterilizovat, může dojít k poškození. Neponořovat příkrývku do tekutin.

Nepoužívat dezinfekci vysokého stupně k čištění příkrývky.(např. glutaraldehyd, kyselina peronová)

Neaplikovat čisticí prostředky do elektrického konektoru.

Nepoužívat čisticí nebo dezinfekční postupy odlišné od doporučených instrukcí k použití bez předchozího ověření u zástupce autorizovaného servisu. Ujistit se, že vybraná metoda nepoškodí zařízení.

Pokud ohřívací příkrývka vykazuje známky poškození nebo nadměrného užívání jako řezy, díry, vůli elektrického konektoru, přerušete používání a proveďte kontrolu na oddělení zdravotnické techniky (test úniku proudu, odporu). Ohřívací příkrývka neobsahuje vyměnitelné části. Pokud je nutný servis zařízení, kontaktujte zástupce autorizovaného servisu.

Skladování

Skladujte příkrývku na suchém a bezpečném místě v čase mezi používáními. Příkrývky mohou být složeny nebo pověšeny za otvory v okrajích příkrývek.

Čištění

Příkrývky čistěte mezi jednotlivými používáními nebo dle potřeby. Příkrývky čistěte podle standardů pro čištění nesterilních zdravotnických prostředků, které mohou přijít do kontaktu s neporušenou pokožkou. Příkladem podobných zařízení jsou přetlakové manžety, povrch vyšetřovacího stolu, polstrování operačního stolu, atd.

Obecně platí, že nejjednodušší je používat dezinfekci na alkoholové bázi, protože rychle účinkuje a je možno ji aplikovat sprejem nebo roztírat na ohřívací příkrývku. Další prostředky vhodné pro údržbu povrchu příkrývek jsou ty, které obsahují chlornan sodný (ředěné bělidlo), germicidní fenolové prostředky, kvarterní amon. sloučeniny. Prostředky na bázi jódu způsobují změnu barvy povrchu příkrývky, proto je nedoporučujeme používat.

DAHLHAUSEN CZ, spol. s r.o.,
Knínická 1577, 664 34 Kuřim, tel. : 541 422 070, fax : 541 422 071
info@dahl.cz, www.dahlhausen.cz

NÁVOD K POUŽITÍ, ČTĚTE POZORNĚ!






















NÁVOD K POUŽITÍ		 ... intenzivní péče
Název výrobku:		
HOT DOG – OHRŮVACÍ PŘIKRÝVKY		
Anesteziologie - A	Katalogové číslo	Viz. níže

Čistící postup

Níže uvedený postup čištění je obecným doporučením a nenahrazuje specifický ústavní hygienický protokol.

1. Nenechte zatéct čisticí tekutinu do elektrického konektoru. Před čištěním uzavřete gumovou zátkou elektrický konektor na příkrývce.
2. Viditelné nečistoty očistěte před aplikací dezinfekce. Odrhněte zasažené místo měkkým kartáčem nebo houbou. Odstraňte tak organické nečistoty. Setřete povrch příkrývky vlhkým hadříkem. Neponořujte příkrývku do tekutin.
3. Aplikujte nízký nebo střední stupeň dezinfekce sprejem nebo žínkou na povrch příkrývky. Dodržujte instrukce výrobce pro použití dezinfekce. Před použitím příkrývky se ujistěte, že je suchá.

Definice symbolů

	Nepokládejte pod pacienta		Touto stranou nahoru
	Touto stranou dolů		Vyhřívána oblast příkrývky
	Pozor, čtěte návod k použití		Katalogové číslo
	Touto stranou k tělu pacienta podle IEC60601-1.		Výrobní číslo
	Sériové číslo		Datum výroby
	Chraňte příkrývku před ostrými předměty. Pokud je poškozená, odpojte ji.		Rozpětí skladovací a přepravní teploty
	Používejte pouze s fidicí jednotkou Hot Dog		Rozpětí skladovací a přepravní vlhkosti
	Skládejte a skladujte dle návodu k použití		Uchovejte v suchu
	Vyhovuje evropské normě pro zdravotnické prostředky 93/94/EEC		Vracejte autorizovanému zástupci
	Nesterilní		Prostředek na jedno použití
	Neobsahuje latex		

DAHLHAUSEN CZ, spol. s r.o.,
Knínická 1577, 664 34 Kuřim, tel. : 541 422 070, fax : 541 422 071
info@dahl.cz, www.dahlhausen.cz

NÁVOD K POUŽITÍ, ČTĚTE POZORNĚ!

NÁVOD K POUŽITÍ		 ... intenzivní péče
Název výrobku:		
HOT DOG – OHRÍVACÍ PŘIKRÝVKY		
Anesteziologie - A	Katalogové číslo	Viz. níže

Označení:

CE
0086

Revize č. 1 :22.9.2011

Výrobce:

AUGUSTINE
BIOMEDICAL + DESIGN

Augustine Biomedical + Design

6581 City West Parkway

Eden Prairie, MN 55344 USA

Tel: 9524653500

Fax: 9524653501

www.augbiomed.com

Distributor:


... intenzivní péče

Dahlhausen CZ, spol. s r.o.

Knínická 1577

664 34 Kuřim

Česká republika

www.dahlhausen.cz

DAHLHAUSEN CZ, spol. s r.o.,
Knínická 1577, 664 34 Kuřim, tel. : 541 422 070, fax : 541 422 071
info@dahl.cz, www.dahlhausen.cz

NÁVOD K POUŽITÍ, ČTĚTE POZORNĚ!